

SHARP



Chất làm lạnh: R600a

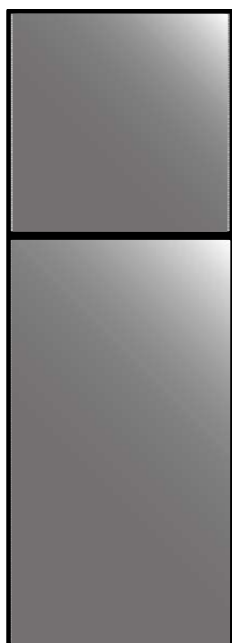
Chất cách nhiệt: Cyclopentane

Refrigerant: R600a

Insulation blowing gas: Cyclopentane



"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.



SJ-XP322AE SJ-XP352AE
SJ-XP382AE

Hướng dẫn sử dụng Tủ lạnh

Nội dung

- Thông tin an toàn VI-1
- Cách lắp đặt VI-3
- Mô tả các chi tiết. VI-4
- Bảng điều khiển VI-6
- Điều khiển Nhiệt Độ VI-7
- Trữ thức ăn VI-8
- Chăm sóc và vệ sinh VI-9
- Trước khi quý vị gọi dịch vụ bảo hành VI-10

Refrigerator - Freezer Operation manual

Contents

- Safety information EN-1
- Installation..... EN-3
- Description EN-4
- Control panel EN-6
- Controlling temperature..... EN-7
- Storing food EN-8
- Care and cleaning..... EN-9
- Before you call for service..... EN-10

TIẾNG VIỆT

ENGLISH



Chân thành cảm ơn quý khách hàng đã chọn mua sản phẩm SHARP. Trước khi vận hành tủ lạnh SHARP, quý vị hãy dành chút thời gian đọc kỹ hướng dẫn sử dụng để có được hiệu quả cao nhất.

- Tủ lạnh này được sử dụng để làm đá viên, làm lạnh và đông lạnh thực phẩm.
- Tủ lạnh này chỉ sử dụng trong gia đình, với nhiệt độ môi trường được nêu trong bảng thông tin. Kiểu khí hậu được ghi rõ trên nhãn máy. Nếu tủ lạnh hoạt động ngoài phạm vi kiểu khí hậu (phạm vi nhiệt độ xung quanh) quy định cho model đó, tủ lạnh sẽ không thể duy trì nhiệt độ bên trong thích hợp. Nếu tủ lạnh được sử dụng ở nhiệt độ lạnh hơn, thì tủ lạnh sẽ không bị hư hại khi nhiệt độ lên tới +5°C.
- Không được để tủ lạnh ở nơi có nhiệt độ từ -10°C hoặc thấp hơn trong thời gian dài.

Chỉ sử dụng trong gia đình

Kiểu môi trường	Phạm vi nhiệt độ môi trường xung quanh chấp nhận được
SN	+10°C đến 32°C
N	+16°C đến 32°C
ST	+16°C đến 38°C
T	+16°C đến 43°C

Thông tin an toàn

	CẢNH BÁO	Điều này có nghĩa là có nguy cơ tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng cao.
	CHÚ Ý	Điều này có nghĩa có nguy cơ thiệt hại vật chất hoặc thương tích cá nhân cao.
	CHÚ Ý	Kí hiệu ngọn lửa có nghĩa nguy cơ xảy ra hỏa hoạn đối với sản phẩm này.

Cảnh báo

Chất làm lạnh

Tủ lạnh chứa chất ga lạnh dễ cháy (R600a: isobutan) và vật liệu dễ gây cháy nổ (cyclopentan). Quan sát những quy tắc sau đây để ngăn ngừa việc bắt lửa và cháy nổ.

- Không để những vật sắc nhọn tiếp xúc với hệ thống làm lạnh. Hệ thống làm lạnh bên ngoài và bên trong tủ lạnh có chứa chất làm lạnh.
- Không sử dụng các dụng cụ máy hay phương tiện khác để tăng tốc quá trình xả tuyết. (Tủ lạnh này có hệ thống xả tuyết tự động.)
- Không dùng các thiết bị điện bên trong tủ lạnh.
- Không bịt các khoảng trống xung quanh tủ lạnh.
- Không dùng các bình phun dễ cháy, như sơn phun gần tủ lạnh. Điều đó có thể gây cháy nổ.
- Trong trường hợp hệ thống làm lạnh trực trực, không được chạm vào ổ cắm điện trên tường và sử dụng đến lửa. Mở cửa sổ và để cho phòng được thông gió. Sau đó liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền bởi SHARP.

Dây nguồn, Phích cắm điện, Ổ cắm điện

Đọc cẩn thận những quy tắc sau để phòng ngừa điện giật hay cháy.

- Bảo vệ dây nguồn để tránh hư hỏng trong khi lắp đặt hoặc tháo dỡ. Nếu phích cắm hoặc dây điện lỏng lẻo, không được cắm vào phích cắm.
- Không được đặt nhiều ổ cắm di động hoặc nguồn điện di động phía sau tủ lạnh.
- Cắm phích cắm điện vào ổ điện trên tường một cách chắc chắn và trực tiếp. Không dùng dây nối dài hay phích cắm điều hợp.
- Cắm phích cắm điện vào ổ cắm với điện áp định mức yêu cầu.
- Cắm chấu tiếp đất với đầu tiếp đất một cách thích hợp.
- Không được chạm vào phích cắm khi tay đang ướt.
- Ngắt nguồn cung cấp điện chính bằng cách rút phích cắm chính ra khỏi ổ cắm. Không rút ra bằng cách kéo dây điện.
- Bụi bám trên phích cắm điện có thể là nguyên nhân phóng điện và phát lửa. Hãy lau chùi cẩn thận phích cắm.

- Rút phích cắm ra nếu không sử dụng tủ lạnh trong một thời gian dài.
- Dây nguồn hỏng phải được các trung tâm bảo hành do SHARP chỉ định thay thế để tránh gây nguy hiểm.

Cách lắp đặt

- Đừng lắp đặt tủ lạnh ở nơi ẩm ướt, chúng có thể là nguyên nhân của các nguy cơ như rò rỉ điện, đọng sương ở mặt ngoài của tủ lạnh.
- Tủ lạnh nên được lắp đặt bằng phẳng và vững chắc trên sàn nhà.

Đang sử dụng

- Không tích trữ các vật liệu dễ bay hơi và dễ cháy như ête, xăng dầu, khí propan, bình ga du lịch, dung môi pha keo và cộn nguyên chất, v.v... Những vật liệu này rất dễ phát nổ.
- Không tích trữ các sản phẩm nhạy cảm nhiệt độ như dược phẩm trong tủ lạnh. Có một số rủi ro cao về thay đổi trong chất lượng sản phẩm.
- Đừng cố gắng sửa chữa hoặc cải tiến tủ lạnh của bạn. Điều này có thể là nguyên nhân gây cháy, điện giật hoặc thương tật.
- Không đặt nước uống và lon nước đóng chai trong ngăn đông. Đặt biệt là khi "Làm lạnh nhanh" đang vận hành, có nguy cơ phát nổ chai lọ thủy tinh cao.
- Không đặt bất kỳ vật gì lên trên tủ lạnh. Nếu vật rơi từ trên tủ lạnh xuống, thì nó có thể gây thương tích.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người bị suy giảm năng lực thể chất, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng được thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng an toàn thiết bị này và hiểu được những nguy cơ kèm theo. Trẻ em không được đùa nghịch với thiết bị này. Không để trẻ em làm vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị này mà không có sự giám sát của người lớn.

Chăm sóc và vệ sinh

- Trước hết tháo phích cắm tủ lạnh để ngăn ngừa điện giật.
- Đừng xịt nước trực tiếp lên vỏ hoặc vào bên trong máy. Điều này có thể là nguyên nhân gây ra rỉ sét và giảm khả năng cách điện của tủ.

Trục trục

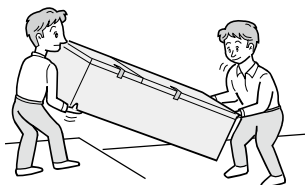
- Nếu bạn ngửi thấy mùi cháy, hãy rút phích cắm ra ngay lập tức. Sau đó liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền bởi SHARP.
- Trong trường hợp rò rỉ khí ga, hãy thông gió cho khu vực bằng cách mở cửa sổ ra. Không chạm vào tủ lạnh hoặc ổ cắm điện.



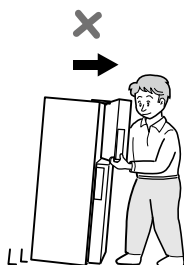
Các điểm chú

Vận chuyển

- Khi cần lắp đặt hoặc di chuyển tủ lạnh, hãy sử dụng tấm lót bảo vệ để sàn nhà không bị hư hại.
- Mang vác tủ lạnh một cách an toàn. Nếu bạn nhấc tủ lạnh lên không đúng cách, nó có thể gây chấn thương.



- Không di chuyển tủ lạnh bằng cửa tủ.



- Đảm bảo liên hệ trung tâm dịch vụ ủy quyền trước khi lắp hoặc di chuyển tủ lạnh.

Loại bỏ

- Hãy đảm bảo rằng tủ lạnh không gây ra bất kỳ mối nguy hiểm nào cho trẻ em khi đang được cất để hủy bỏ. (ví dụ loại bỏ gioăng từ tính để ngăn ngừa việc trẻ bị mắc kẹt bên trong.)
- Khi không còn sử dụng, hãy đem tủ đến nhà máy tái chế chuyên dụng để hủy bỏ.

Đang sử dụng

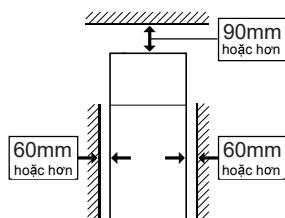
- Đừng chạm vào máy nén và các chi tiết liên quan bên ngoài. Chúng có thể rất nóng trong quá trình vận hành và các phần kim loại sắc nhọn có thể làm bạn bị thương.
- Đừng dùng tay ướt chạm vào thực phẩm hoặc các hộp kim loại trong ngăn đông. Có thể tay sẽ bị đóng băng một ít.
- Không được dùng loại nước nào khác ngoài nước uống để làm đá viên.
- Không đặt nước uống và lon nước đóng chai trong ngăn đông. Đặc biệt là khi “Làm mát nhanh” đang vận hành, có nguy cơ phát nổ chai lọ thủy tinh cao.
- Không mở hoặc đóng cửa tủ khi người khác đang đặt tay gần cửa. Có nguy cơ làm cho người khác có thể bị kẹp ngón tay vào cửa.
- Không đặt vật quá khổ trong hộc cửa. Nếu vật rơi từ hộc cửa xuống, thì nó có thể gây thương tích.
- Cần thận khi lắp đặt hoặc tháo khay thủy tinh. Nếu làm rơi khay thủy tinh, khay có thể bị vỡ hoặc gây thương tích.

Cách lắp đặt

Kiểu tự đứng

1 Duy trì không gian thông thoáng phù hợp xung quanh tủ lạnh.

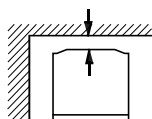
Hình ảnh thể hiện khoảng trống yêu cầu tối thiểu cho việc lắp đặt tủ lạnh. Tiến hành điều kiện đo mức tiêu thụ năng lượng dưới kích thước không gian khác nhau.



Độ hở phía sau

- Khoảng trống giữa mặt phía sau của tủ lạnh và tường phải lớn hơn hoặc bằng 50 mm và nhỏ hơn 75 mm.

Nếu khoảng trống lớn hơn 75 mm, bạn có thể bị thương do chạm vào giàn nóng và các bộ phận ngoại vi của tủ lạnh vốn rất nóng trong quá trình vận hành.

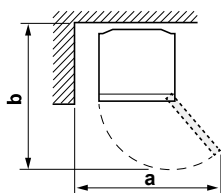


Chú ý

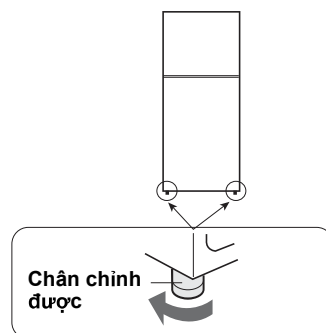
- Với việc giữ nhiều không gian trống hơn, tủ lạnh có thể tiêu thụ một lượng điện năng ít hơn.
- Nếu đặt tủ ở vị trí mà khoảng cách giữa tường xung quanh và thậm chí nhỏ hơn khoảng cách quy định thì có thể xảy ra tiếng ồn hoặc gây hỏng hóc cho tủ.
- Không đẩy tủ lạnh sát tường. Tường xung quanh tủ lạnh có thể bị bẩn hoặc đổi màu do luồng không khí gây ra bởi bức xạ nhiệt.

Khoảng trống chung cần có khi sử dụng

	SJ-XP322AE	SJ-XP352AE SJ-XP382AE
a	1150mm	1150mm
b	1252mm	1293mm



2 Sử dụng chân điều chỉnh được để đặt tủ lạnh chắc chắn và cân bằng trên sàn nhà.



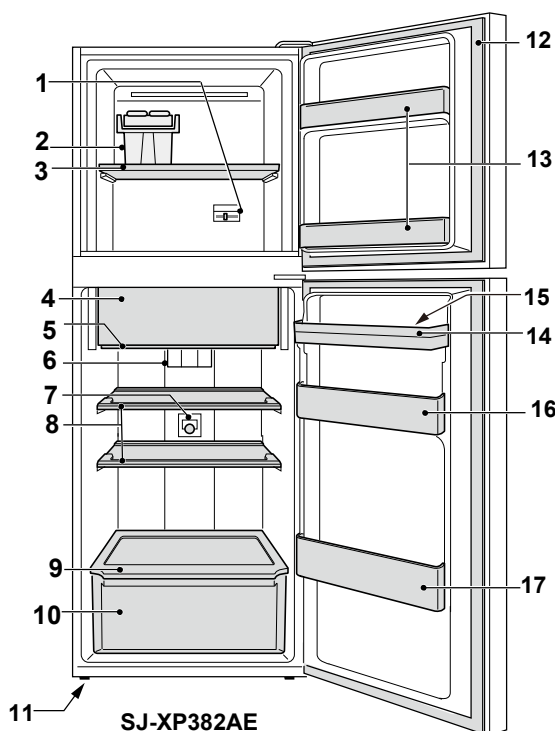
Chú ý

- Chọn vị trí đặt tủ sao cho có thể dễ dàng gỡ phích cắm khi cần.
- Tránh để tủ lạnh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời, và không để bên cạnh thiết bị tỏa nhiệt.
- Không đặt tủ lạnh trực tiếp trên mặt đất. Lắp bộ đỡ thích hợp như tấm gỗ bên dưới tủ lạnh.

Trước khi sử dụng tủ lạnh:

Hãy vệ sinh trong tủ bằng khăn mềm với nước ấm. Nếu dùng nước xà phòng thì phải lau sạch lại bằng nước lã.

Mô tả các chi tiết



1. Cần điều khiển nhiệt độ
2. Khay làm đá viên có thể tháo rời
3. Khay ngăn đông
4. Cửa ngăn giữ tươi hai chiều
5. Khay ngăn giữ tươi
6. Đèn
7. Bảng điều khiển
8. Khay ngăn cách (2 chiếc)
9. Khay đựng rau củ
10. Ngăn rau củ
11. Chân chỉnh được
12. Gioăng từ tính
13. Hộc cửa ngăn đông

14. Hộc đựng trứng

SJ-XP322AE, SJ-XP352AE : 2 chiếc

Lưu ý

Thực phẩm có độ ẩm cao có thể đông băng khi cửa ngăn giữ tươi hai chiều mở.

15. Khay trứng

16. Hộc cửa tủ lạnh (chỉ dành cho SJ-XP382AE)

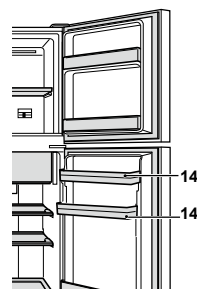
17. Giò để chai

Bộ khử mùi

Bộ khử mùi được lắp sẵn trên đường đi của luồng không khí lạnh. Không cần phải vệ sinh.

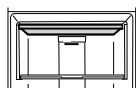
Nếu bạn muốn cất giữ những món đồ lớn trong tủ lạnh

- Bạn có thể tháo bất kỳ ngăn hay hộc đánh số 2,3,5,8,9,10,13,14,15,16,17 nào trong hình ở trên.
- Làm như vậy, chức năng làm mát cũng sẽ không bị ảnh hưởng gì.



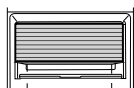
Cửa ngăn giữ tươi hai chiều

Mở



Sử dụng không gian này như ngăn mát.

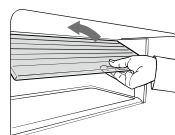
Đóng



Sử dụng không gian này làm ngăn đựng thực phẩm tươi trong thời gian ngắn.

Cách mở cửa ngăn mát hai chiều

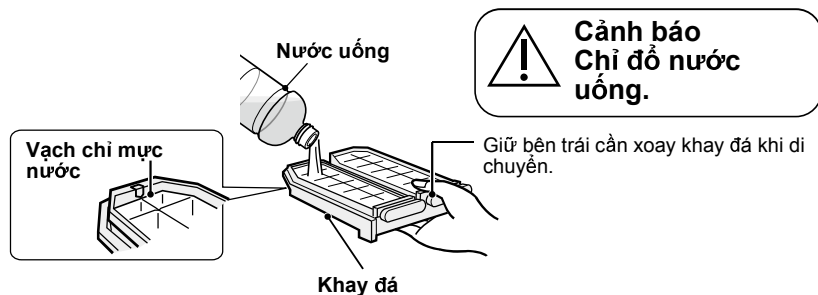
- 1) Nâng cửa lên.
- 2) Lắp cửa vào khung và đẩy nó quay trở lại chốt chặn. Cửa được khóa đúng cách.



Khay làm đá viên có thể tháo rời

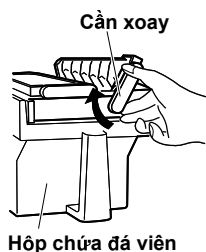
Nên sử dụng khay làm đá viên như hình vẽ trong phần “Mô tả”.
Có thể đặt khay làm đá viên bất kỳ chỗ nào trong ngăn đông.

1) Đổ nước vào khay đá.



Không đổ nước đầy tràn khay. Nếu không các viên đá sẽ dính chặt vào nhau khi đông cứng.

2) Khi các viên đá đã hình thành, vặn cần xoay để đá viên rớt vào hộp chứa bên dưới.



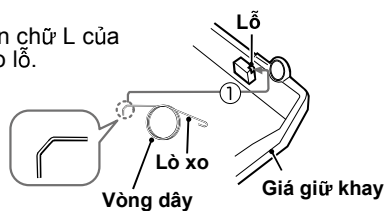
Lưu ý

- Đảm bảo không đổ quá đầy khay làm đá viên để tránh trào nước ra ngoài.
- Không sử dụng hộp đựng đá để làm đá hoặc đổ nước vào hộp để tránh gây hư hỏng hộp.

Cách lắp lò xo khay đá

Nếu lò xo khay đá rơi ra, thực hiện theo hướng dẫn dưới đây.

① Lắp phần chữ L của lò xo vào lỗ.



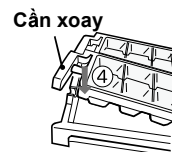
② Móc phần chữ U vào khay đá.

③ Luồn móc treo qua phần nhô ra và gắn vào giá giữ khay.

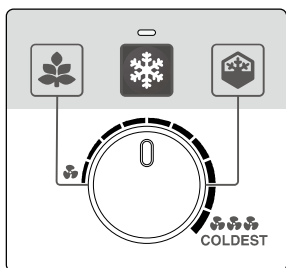


④ Lắp cần xoay vào giá giữ khay.

Chú ý
Cẩn thận không để bị thương do cạnh sắc của lò xo.



Bảng điều khiển



Nút bấm	Chế độ	Thiết lập mặc định
	Làm đông nhanh	TẮT
Biểu tượng	Chế độ	Thiết lập mặc định
	Tiết Kiệm Năng Lượng	TẮT
	Làm lạnh tăng cường	
—	Plasmacluster	BẬT *

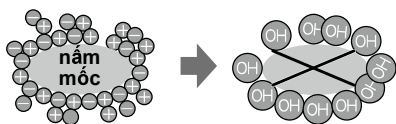
* Plasmacluster tự động vận hành khi bật nguồn tủ lạnh.
Không cần phải bật/tắt.

Plasmacluster

Plasmacluster tự động bắt đầu vận hành khi bật nguồn tủ lạnh.

Chất ion hóa bên trong tủ lạnh phát ra các chùm ion, là những khối lớn gồm ion dương và ion âm, vào trong ngăn mát.

Các chùm ion này loại bỏ hoạt động của nấm mốc sinh ra trong không khí.



Lưu ý

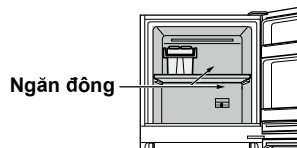
Có thể có một chút mùi trong tủ lạnh. Đây là mùi ô-zôn được sinh ra bởi chất ion hóa. Lượng ô-zôn trong tủ lạnh rất nhỏ và nhanh chóng biến mất.

Làm đông nhanh

Chế độ này đẩy nhanh thời gian làm đông thực phẩm hoặc làm đá.

CHÚ Ý

Không đặt chai lọ thủy tinh.
Có nguy cơ phát nổ.



Cách bật

Nhấn nút chế độ.



Cách hủy

Nhấn nút chế độ.



- Chế độ này kết thúc tự động.
- Thời gian vận hành thông thường là 2 giờ.
Tuy nhiên, có thể mất nhiều thời gian hơn để hoàn thành nếu vận hành trùng với việc tự động xả tuyết kết thúc.
- Mở cửa càng ít lần càng tốt trong chế độ này.
- Trong trường hợp mất điện, chế độ này sẽ tự động được hủy bỏ.

Điều khiển Nhiệt Độ

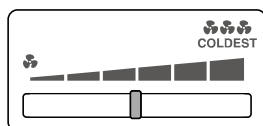
Núm điều chỉnh nhiệt độ (trong ngăn tủ lạnh)

Cài đặt mặc định của núm này được nêu trong hình dưới đây. Núm này dùng để điều chỉnh cường độ làm lạnh của hệ thống làm lạnh theo nhiệt độ trong ngăn mát. Khi vặn núm sang phía “COLDEST”, tất cả các ngăn (ngăn mát và ngăn đông) được làm lạnh nhiều.



Cần điều chỉnh nhiệt độ (trong ngăn đông)

Đặt cần gạt về giữa để sử dụng bình thường. Cần này dùng để mở hoặc đóng đường dẫn khí vào ngăn mát. Khi trượt cần gạt về phía “COLDEST”, chỉ ngăn đông được làm lạnh nhiều.



Vị trí của cần	Điều kiện
Trái	- Khí lạnh đi vào ngăn mát nhiều hơn. Ngăn mát được làm mát nhanh.
Phải	- Khí lạnh đi vào ngăn đông nhiều hơn. Ngăn đông được làm mát nhanh.

Thiết lập nhiệt độ đề xuất được hiển thị dưới đây.

	Cần điều chỉnh nhiệt độ	Núm điều chỉnh nhiệt độ
Trung bình		
Vào mùa đông (Lạnh hơn 10°C)	- Chỉnh sang phải. - Không chỉnh sang phía trái.	

Tiết Kiệm Năng Lượng

Sử dụng chế độ này khi bạn muốn chuyển tủ lạnh sang chế độ hoạt động tiết kiệm điện năng. Khi chế độ này hoạt động, thì nhiệt độ bên trong tủ lạnh và ngăn đông sẽ cao hơn so với nhiệt độ hoạt động bình thường như sau.

	Ngăn đông	Ngăn mát
Ở chế độ “Sinh thái bổ sung”	Thêm khoảng 2°C	Thêm khoảng 1°C

Hủy chế độ này khi quý vị cảm thấy đồ uống không đủ lạnh hay việc làm nước đá tốn nhiều thời gian.

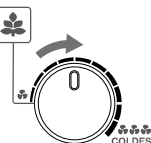
Cách bắt đầu vận hành

Xoay núm về phía biểu tượng.



Cách hủy bỏ vận hành

Xoay núm về phía trên cùng.



Chú ý

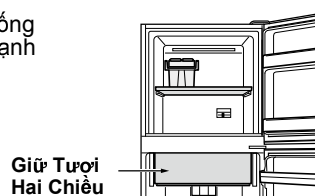
- Hiệu quả tiết kiệm điện tùy thuộc vào môi trường sử dụng (nhiệt độ xung quanh, tần suất đóng hoặc mở cửa, lượng thực phẩm).

Làm lạnh tăng cường

Chế độ này làm lạnh đồ uống hoặc thực phẩm tới mức lạnh như băng.

CHÚ Ý

Đảm bảo đóng cửa ngăn giữ tươi hai chiều để sử dụng cài đặt này.



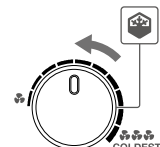
Cách bật

Xoay núm về phía biểu tượng.



Cách hủy

Xoay núm lên phía trên.



Lưu ý

- Thực phẩm có độ ẩm cao có thể đóng băng.
- Mở cửa càng ít lần càng tốt trong khi thực hiện cài đặt này.

Trữ thức ăn

- Đảm bảo rằng thực phẩm có chất lượng tươi ngon nhất có thể để kéo dài tối đa thời gian bảo quản của thực phẩm để bị hư hỏng. Sau đây là hướng dẫn chung giúp lưu giữ thực phẩm được lâu hơn.
- Thực phẩm có thời gian bảo quản hạn chế. Đảm bảo không vượt quá ngày sử dụng theo khuyến cáo của nhà sản xuất.

Trái cây và rau củ

Để hạn chế tối đa khả năng mất nước, hãy bọc trái cây và rau củ trong vật liệu nhựa ví dụ như bao bọc, túi (không bị kín) và để vào ngăn rau củ.

Sữa, các chế phẩm từ sữa và trứng

- Hầu hết các thực phẩm có nguồn gốc từ sữa đều phải có hạn sử dụng ở bên ngoài bao bì cùng các thông tin về nhiệt độ bảo quản.
- Trứng cần được cất vào giỏ đựng trứng.

Thịt gia súc, cá, thịt gia cầm.

- Đặt các thực phẩm loại này trên các khay hoặc đĩa và che đậy cẩn thận bằng hộp giấy hoặc màng bao chuyên dùng.
- Với các tảng thịt, cá, gia cầm kích thước lớn, đặt vào sâu bên trong các ngăn tủ.
- Phải Chú ý rằng các thực phẩm đã nấu chín phải được bao bọc kỹ hoặc đặt trong hộp kín.

Đề làm đông tốt nhất

- Thực phẩm đưa vào cấp đông phải thật tươi.
- Chia khối thực phẩm thành các phần nhỏ sẽ cấp đông nhanh hơn.
- Nên bọc kín, bọc chặt hay bọc thực phẩm đúng cách.
- Đặt thực phẩm ngay ngắn trong tủ.
- Ghi nhãn hoặc bao bọc khi trữ đông thực phẩm.

*Lưu ý với thực phẩm tươi sống

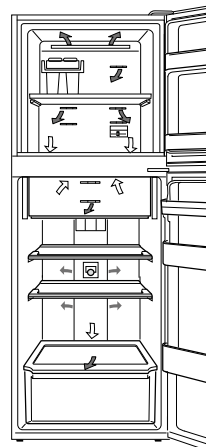
- Chỉ được lưu giữ thực phẩm tươi sống (được bao bọc kỹ) trong thời gian ngắn để tránh bị hư hỏng và làm ảnh hưởng tới chất lượng các thực phẩm khác trong tủ.

Khuyến cáo giúp ngăn ngừa sương hoặc sương giá bên trong tủ lạnh

- Đóng cửa an toàn. Nếu thực phẩm rơi xuống, nó có thể tạo ra một khoảng trống giữa ngăn đựng và cửa. Đẩy thực phẩm vào sâu bên trong để tránh rơi vỡ.
- Thực phẩm với độ ẩm cao cần phải được lưu giữ trong hộp kín hoặc được đậy kín.

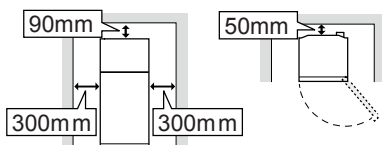
Lời khuyên khi trữ thực phẩm

- Đặt thực phẩm theo hàng trên các khay sao cho luồng không khí lạnh trong tủ được tuần hoàn.
- Mở cửa tủ lạnh lâu có thể làm tăng nhiệt đáng kể trong các ngăn của thiết bị.
- Thực phẩm nóng cần được làm lạnh trước khi cất vào tủ lạnh. Chứa thực phẩm nóng sẽ làm tăng nhiệt độ trong tủ và cũng làm hư hỏng thực phẩm.
- Đừng để thực phẩm bọc kín các lối ra vào của luồng không khí tuần hoàn trong tủ. Nếu không thực phẩm sẽ không được làm lạnh đều.
- Đừng để thực phẩm ngay trước lối ra luồng không khí lạnh. Điều này sẽ làm cho thực phẩm bị đông cứng.



Các lời khuyên để tiết kiệm năng lượng

- Lắp đặt tủ lạnh ở khu vực thông thoáng và dành không gian để thông gió.
- Lượng tiêu thụ điện năng của mẫu máy này được đo như thể hiện trong hình dưới đây.



- Tránh để tủ lạnh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời, và không để bên cạnh thiết bị tỏa nhiệt.
- Mở cửa càng ít lần càng tốt.
- Thực phẩm nóng cần được làm lạnh trước khi cất vào tủ lạnh.
- Để thực phẩm đều trên khay để khí làm lạnh lưu thông hiệu quả.

Chăm sóc và vệ sinh

Điều quan trọng

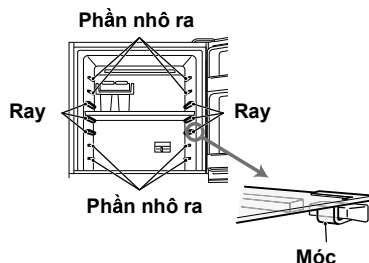
Thực hiện theo các chỉ dẫn sau để tránh làm nứt bề mặt bên trong và các bộ phận nhựa.

- Lau sạch dầu thực phẩm dính trên các bộ phận nhựa.
- Một số hóa chất dùng trong gia đình có thể gây hư hỏng, vì thế chỉ sử dụng chất lỏng chùi rửa được pha loãng (nước xà phòng).
- Nếu không pha loãng bột giặt hoặc lau sạch chất tẩy rửa bằng nước, chúng có thể gây nứt vỡ các chi tiết nhựa.

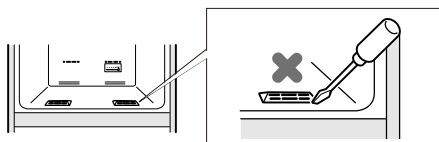
Lau chùi

Để đảm bảo vệ sinh, hãy thường xuyên thực hiện các việc dưới đây.

- Tháo các phụ kiện (như các khay) ra khỏi ngăn và cánh cửa. Rửa sạch chúng bằng nước ấm pha nước rửa chén. Sau đó, rửa chúng bằng nước sạch và lau khô.
- Lau sạch bên trong bằng một miếng vải thấm nước ấm pha với nước rửa chén. Sau đó, sử dụng nước mát để làm sạch hoàn toàn nước xà phòng.
- Lau sạch bên ngoài với vải mềm khi bị vấy bẩn.
- Lau sạch các gioăng từ tính bằng kem đánh răng và nước ấm pha xà phòng hoặc nước rửa chén.
- Không đặt khay lên phần nhô ra.
- Đảm bảo đặt khay lên ray.
Các móc khay phải hướng về phía trước và xuống dưới.
Khay có thể rơi xuống nếu không được đặt đúng vị trí.



- Không tháo cửa khí vào cửa ngăn đông.
Nếu cố tình tháo ra, có thể gây hỏng các bộ phận.



Chú ý

- Sau khi vệ sinh, đặt các khay và ngăn trở lại vị trí ban đầu.
- Không sử dụng các chất tẩy rửa hay dung môi nặng (sơn mài, sơn, bột đánh bóng, benzen, nước sôi, v.v...) vì chúng có thể làm hỏng tủ lạnh của quý vị.
- Nếu quý vị rút dây nguồn dù chỉ một lần, hãy đợi trong ít nhất 5 phút trước khi nối lại nguồn điện.
- Khay kính cảm nặng tay. Hãy cầm chắc khay kính khi tháo chúng ra khỏi ngăn tủ lạnh.
- Đừng làm rơi các vật nặng vào bên trong tủ. Điều đó có thể làm nứt, vỡ bề mặt bên trong.

Tự động xả tuyết

Hệ thống xả tuyết tự động vận hành tùy thuộc vào đặc tính của hệ thống tiết kiệm năng lượng.

Khi bóng đèn trong tủ bị đứt

Sau đó liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền bởi SHARP để thay thế đèn. Đèn cần được thay thế bởi nhân viên dịch vụ có chuyên môn.

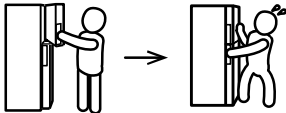
Ngắt hoạt động của tủ lạnh

Nếu cần tắt tủ lạnh trong thời gian dài, cần thực hiện các bước sau để giảm sự phát triển của nấm mốc:

1. Lấy hết thực phẩm ra ngoài.
2. Rút phích cắm điện khỏi ổ cắm.
3. Vệ sinh và chùi khô toàn bộ bên trong tủ.
4. Mở hé tất cả các cửa trong ít ngày để tủ khô.

Trước khi quý vị gọi dịch vụ bảo hành

Trước khi gọi cho Trung tâm bảo hành, hãy kiểm tra như hướng dẫn dưới đây.

Sự cố	Giải pháp
Sờ tay vào bên ngoài tủ thấy nóng.	Điều này là bình thường. Các đường ống truyền hơi nóng xung quanh tủ để ngăn ngừa ẩm trên tủ.
Khi thấy có tiếng ồn.	Điều này là bình thường. Khi tủ lạnh hoạt động nó sẽ phát ra âm thanh: • Tiếng ồn phát ra bởi máy nén khi bắt đầu vận hành. — Âm thanh này sẽ nhỏ dần sau một lúc. • Tiếng ồn phát ra hằng ngày từ máy nén. — Tiếng ồn phát ra ngay sau khi hệ thống tự động xả tuyết vận hành. • Âm thanh của sự di chuyển chất lỏng (sôi ùng ục, xèo xèo) — Âm thanh của chất làm lạnh di chuyển trong đường ống (âm thanh có thể ngày càng to). • Tiếng kêu rắc rắc. — Gây ra bởi sự giãn nở của các chi tiết bên trong tủ trong quá trình làm lạnh.
Tuyết Lám tẩm hoặc có sương bên trong hoặc bên ngoài tủ lạnh.	Hiện tượng này xảy ra có thể từ các nguyên nhân sau. Dùng khăn ướt lau chùi tủ. • Khi độ ẩm bên ngoài cao. • Khi cửa tủ đóng mở thường xuyên. • Khi thực phẩm trữ trong tủ có độ ẩm cao. (Cần bao bọc kín)
Thực phẩm trong ngăn lạnh bị đông cứng.	• Có vận hành tủ lạnh trong một thời gian dài với núm điều khiển nhiệt độ đặt ở COLDEST không? — Thay đổi điều khiển nhiệt độ sang thiết lập khác. • Nếu nhiệt độ môi trường xung quanh quá thấp, thực phẩm có thể đông băng ngay cả khi núm điều khiển nhiệt độ được thiết lập ở ngoài cùng bên trái vị trí.
Có mùi trong tủ lạnh.	• Bao bọc kín các thực phẩm nặng mùi. • Bộ khử mùi không thể khử hết tất cả các loại mùi.
Cửa tủ lạnh khó mở.	Cửa tủ lạnh có thể khó mở ngay sau khi vừa đóng cửa ngăn đông, vì nhiệt độ không khí và áp suất bên trong ngăn mát giảm khi mở cửa. Đợi khoảng 10-15 giây rồi mở cửa tủ lạnh. 

Nếu quý vị vẫn yêu cầu dịch vụ

Hãy tham khảo trung tâm bảo hành gần quý vị nhất do SHARP chỉ định.

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

- This refrigerator is intended for making ice cubes, refrigerating and freezing foods.
- This refrigerator is for household use only, with ambient temperature indicated in the table. The climate class is specified on the rating plate. If the refrigerator operates out of range (ambient temperature range) of the climate class which is rated for that model, it may not be able to maintain satisfactory internal temperatures. If the refrigerator is used at colder temperatures, the refrigerator will not be damaged up to a temperature of +5°C.
- The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C or below for a long period of time.

Household use only

Climate class	Acceptable range of ambient temperature
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

Safety information

	WARNING This means that there are high risks of death or serious injury.
	CAUTION This means that there are high risks of material damage or personal injury.
	CAUTION Fire marks means this refrigerator has risk of fire accident.



WARNING

Refrigerant

This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.

- Do not allow any sharp objects to have contact with the refrigeration system. The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
- Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- Do not block the space around the refrigerator.
- Do not use flammable sprays, such as spray paint near the refrigerator.
- In the case of failure of the refrigeration system, do not touch the wall socket and use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for service.

Power cord, Plug, Socket

Read carefully the following rules to prevent electric shock or fire.

- Make sure to protect the power cord from being damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug.
- Do not place multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the refrigerator.
- Connect the power plug into the wall socket firmly and directly. Do not use an extension cord or adapter plug.
- Connect the power plug to the socket with the required rated voltage.
- Connect the earth pin to the earth terminal properly.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Disconnect from the main electricity supply by removing the main plug from the socket. Do not remove by pulling the power cord.
- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.

- Pull out the plug if the refrigerator is not used for a long time.
- If the flexible supply cord is damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP in order to avoid a hazard.

Installation

- Do not install the refrigerator in a damp or wet location. It may cause the damage to the insulation or electrical leak. Dew may also appear on the outer cabinet and it causes rust.
- The refrigerator should be installed flatly and firmly on the floor.

In use

- Do not store volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, aerosol cans, adhesive agents and pure alcohol etc. These materials are easy to explode.
- Do not store temperature-sensitive products such as pharmaceutical products in the refrigerator. There are high risks of changes in product quality.
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Do not place bottled drinks and cans in the freezer compartment. Especially "Express Freezing" is in operation, there is a high risk that glass bottles may burst.
- Do not place any object on the top of refrigerator. If the object falls down from the top, it may cause injury.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way or understanding the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Care and Cleaning

- Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
- Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

Trouble

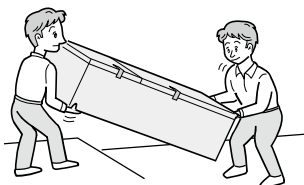
- If you smell something burnt, pull out the power plug immediately. Then ask a service agent approved by SHARP for service.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening window. Do not touch the refrigerator or the power socket.



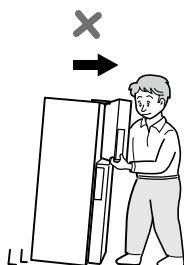
CAUTION

Transportation

- When you install or move your refrigerator, use curing mat to protect the floor from being damaged.
- Carry the refrigerator securely. If you lift up the refrigerator improperly, it may cause injury.



- Do not use the doors to carry the refrigerator.



- Make sure to contact the authorized service center before you install or move the refrigerator.

Disposal

- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored for disposal. (e.g. remove the magnetic door seals to prevent child entrapment.)
- This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a professional recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.

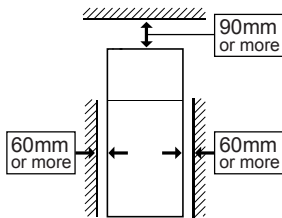
In use

- Do not touch the compressor unit or its peripheral parts, as they become extremely hot during operation and the metal edges may cause injury.
- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with wet hands. This may cause frostbite.
- Do not use other than potable water to make ice cubes.
- Do not place bottled drinks and cans in the freezer compartment.
- Do not open or close the door when other people put a hand near the door. There is a risk that the other people may get their fingers caught in the door.
- Do not put oversized object in the pockets of the door. If the object falls down from the pockets, it may cause injury.
- Make sure to handle the glass shelves with care to install or uninstall. If you drop the glass shelves, it may break or cause injury.

Installation

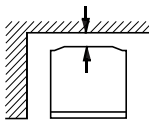
Free standing type

- 1 Keep adequate ventilation space around the refrigerator.
The picture shows the minimum required space for installing the refrigerator. The measurement condition of energy consumption is conducted under a different space dimension.



Rear clearance

The space between the rear of the refrigerator and the wall should be 50mm or more, and less than 75mm. If the space is wider than 75mm, you may get injured by touching compressor and its peripheral parts which are extremely hot during the operation.

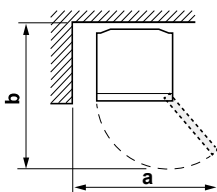


Note

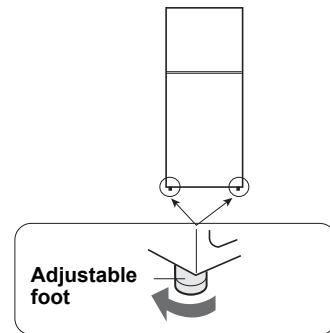
- By keeping greater space, the refrigerator may consume a less amount of power consumption.
- If use the refrigerator in the smaller space dimension than figured, it may cause temperature rise in the unit, loud noise and failure.
- Do not push the refrigerator against the wall. The wall surrounding the refrigerator may get dirty or discolored because of the air flow caused by heat radiation.

Overall space required in use

	SJ-XP322AE	SJ-XP352AE SJ-XP382AE
a	1150mm	1150mm
b	1252mm	1293mm



- 2 Use the adjustable foot to place the refrigerator flatly and firmly on the floor.



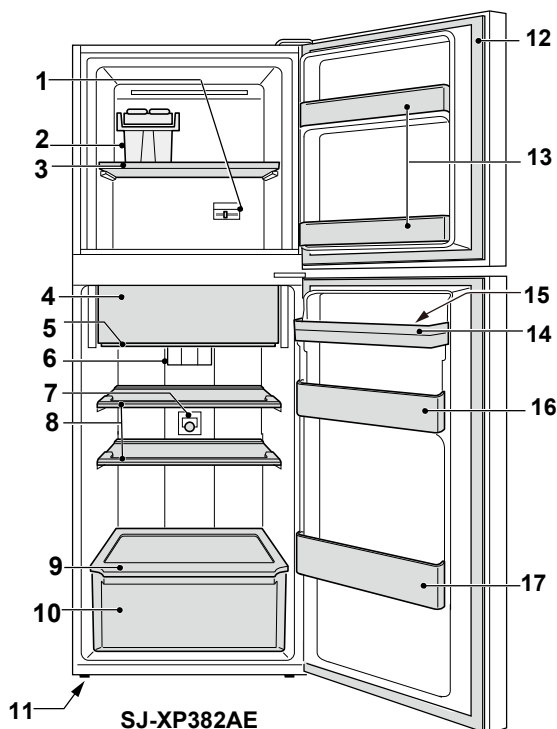
Note

- Place your refrigerator to access the plug.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place next to heat generating appliance.
- Do not place your refrigerator directly on the ground. Insert suitable stand such as wooden board under the refrigerator.

Before using your refrigerator

Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.

Description



1. Temperature control lever
2. Movable ice maker
3. Freezer shelf
4. Two-way fresh room door
5. Fresh shelf
6. Light
7. Control panel
8. Refrigerator shelf (2 pcs)
9. Vegetable shelf
10. Vegetable case
11. Adjustable foot
12. Magnetic door seal
13. Freezer door pocket

14. Egg pocket

SJ-XP322AE, SJ-XP352AE : 2pcs

Note

Food with high-moisture may freeze when Two-way fresh room door is open.

15. Egg tray

16. Refrigerator door pocket (only for SJ-XP382AE)

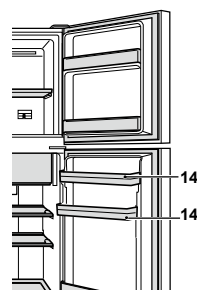
17. Bottle pocket

Deodorizing unit

Deodorizing catalyst is installed on the routes of cold air. There is no need to operate and clean.

If you wish to store large items within your refrigerator

- You may remove any shelves or any pockets numbered 2,3,5,8,9,10,13,14,15,16,17 in the picture above.
- Cooling performance is not influenced even if you use the refrigerator in the above situation.



Two-way fresh room door

Open



Use the space as refrigerator room.

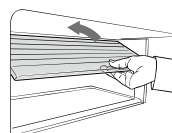
Close



Use the space as fresh room.

How to open Two-way fresh room door

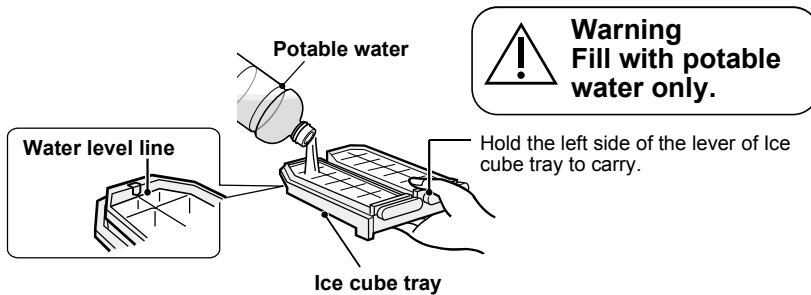
- 1) Lift up the door.
- 2) Insert the door into the frame and push it back to the stopper. It is locked properly.



Movable ice maker

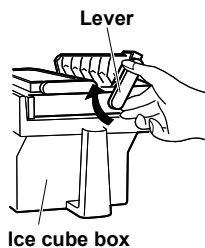
It is highly recommended to use the ice maker as shown in the picture of "Description". You can put the ice maker anywhere in the freezer compartment.

- 1) Pour the water into the ice cube tray.



Do not overfill the tray with water. Otherwise the ice cubes will join together when frozen.

- 2) When ice cubes are made, turn the lever clockwise to put the ice into the ice cube box.



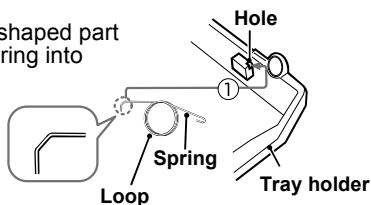
Note

- Make sure to place the ice maker flatly not to spill out the water from the ice tray.
- To prevent the ice cube box from being damaged, do not pour oil into the box or make ice in it.

How to install the spring of the ice cube tray

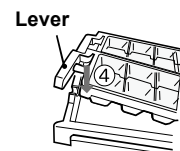
If the spring of the ice cube tray comes off, follow the instructions below.

- ① Insert L-shaped part of the spring into the hole.



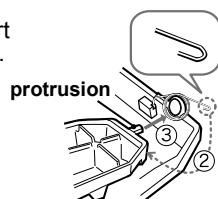
- ④ Fit the lever to the tray holder.

Caution
Be careful not to get injured by the edge of the spring.

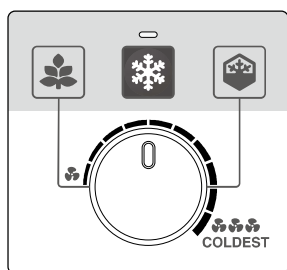


- ② Hook U-shaped part to the ice cube tray.

- ③ Thread the loop through the protrusion and fit the tray holder.



Control panel



Button	Mode	Default setting
	Express freezing	OFF

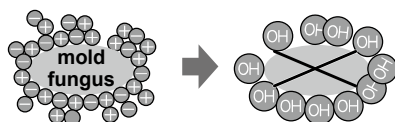
Icon	Mode	Default setting
	Energy saving	OFF
	Extra cool plus	
—	Plasmacluster	ON *

* The Plasmacluster operates automatically when the refrigerator is powered on. There is no need to switch on/off.

Plasmacluster

The Plasmacluster automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions, which are collective masses of positive and negative ions, into the refrigerator compartment. These ion clusters inactivate airborne mold fungus.



Note

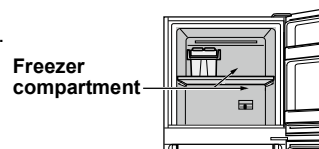
There may be a slight odor in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimum and quickly disappears in the refrigerator.

Express freezing

This mode speeds up the time to freeze food or make ice.

CAUTION

Do not place glass bottles. There is a high risk that they may burst.



How to start

Press the mode button.



How to cancel

Press the mode button.



- This mode ends automatically.
- Normal operating time is 2 hours. However, it may take more time to complete if the operation overlaps with defrosting. This mode starts after defrosting is completed.
- Avoid opening the freezer door as much as possible during this mode.
- In the event of power outage, this mode is automatically cancelled.

Controlling temperature

Temp. control knob (in the refrigerator compartment)

The default setting of this knob is shown in below picture. This knob is for adjusting the cooling strength of the refrigeration system according to the temperature in the refrigerator compartment.

When the knob is turned to "COLDEST" side, both compartments (refrigerator compartment and freezer compartment) are cooled well.

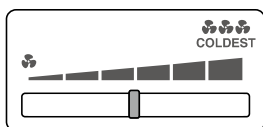


Temp. control lever (in the freezer compartment)

Set the lever to the center for normal use.

This lever is to open or close the air passage to the refrigerator compartment.

When the lever is slide to "COLDEST" side, only the freezer compartment is cooled well.



Position of the lever	Condition
Left	- Cold air flows into the refrigerator compartment more. - The refrigerator compartment is cooled well.
Right	- Cold air flows into the freezer compartment more. - The freezer compartment is cooled well.

Recommended temperature settings are shown below.

	Temp. control lever	Temp. control knob
Normal		
In winter (Colder than 10°C)	- Set to the right. - Do not set to left side.	

Energy saving

Use this mode when you want to switch the refrigerator to energy-saving operation.

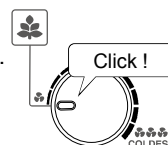
While this mode is operating, the inside temperature of the refrigerator and freezer compartment becomes higher than the normal operation as follows.

	Freezer compartment	Refrigerator compartment
Under "Energy saving" mode	Approx. 2°C plus	Approx. 1°C plus

Cancel this mode when you feel the beverages are not cooled enough or ice making takes longer time.

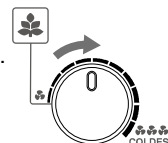
How to start the operation

Turn the knob toward the icon.



How to cancel the operation

Turn the knob toward the top.



Note

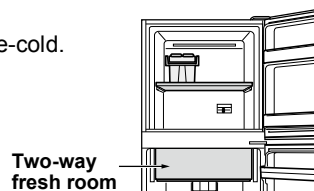
- The efficiency of power saving depends on the usage environment (controlling temperature, ambient temperature, frequency of opening or closing the door, amount of food).

Extra cool plus

This setting is to cool beverages or foods to ice-cold.

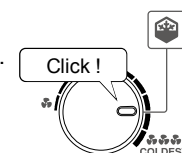
CAUTION

Make sure to close two-way fresh room door to use this setting.



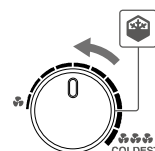
How to start

Turn the knob toward the icon.



How to cancel

Turn the knob toward the top.



Note

- Food with high-moisture may freeze.
- Avoid opening the refrigerator door as much as possible during this setting.

Storing food

- Ensure that the food is of the freshest possible quality to maximize the storage life of perishable food. The following is a general guide to help promote longer food storage.
- Food has a limited storage life. Make sure not to exceed use-by date indicated by manufacturer.

Fruit / Vegetables

Fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and placed in the vegetable case to minimize moisture loss.

Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have their best-before date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the foods.
- Eggs should be stored in the Egg pocket.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or a dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

For best freezing

- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time in order to freeze them quickly.
- Food should be properly sealed or covered tightly.
- Place foods in the freezer evenly.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

*Notes for fresh food

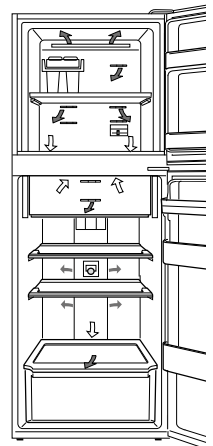
- Fresh food (securely wrapped) should be stored in limited time to prevent spoilage and badly affecting other stored foods.

Advice for preventing dew or frost inside the refrigerator

- Keep the door securely closed. If the food falls down, it may cause a gap between the cabinet and the door. Move it back to the shelf or the pocket.
- Food with high-moisture should be stored in airtight container or sealed tightly.

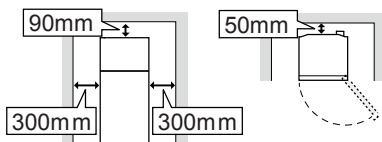
Advice for storing food

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods is not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing, air to circulate efficiently.



Tips for saving energy

- Install the refrigerator in a well-ventilated area and keep the space to ventilate.
- The amount of energy consumption of this model is measured as shown in the picture below.



- Keep your refrigerator out of direct sunlight, and do not place it next to heat generating appliance.
- Avoid opening the door as much as possible.
- Hot foods should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cool air to circulate efficiently.

Care and cleaning

Important

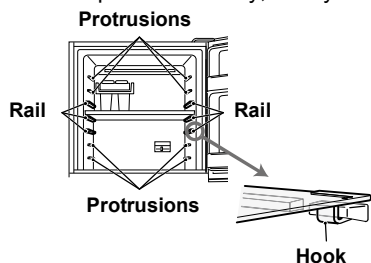
Follow the tips below to prevent cracks on the inner surfaces and plastic components

- Wipe out food oil adhered to plastic parts.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, it may result in cracks of plastic parts.

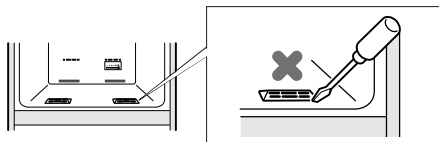
Cleaning

For hygienic reasons, make sure to do following things regularly.

- Remove the accessories (e.g. shelves) from the cabinet and the door. Wash them by warm soapy dishwashing water. After that, rinse them in clean water and dry.
- Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water thoroughly.
- Wipe the exterior with a soft cloth each time it gets dirty.
- Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
- Do not put on the shelf on the protrusions.
- Make sure to put the shelf on the rail.
The hooks of the shelf must be frontside and downward.
If the shelf is not placed correctly, it may fall down.



- Do not remove the air inlet of the freezer compartment. If you remove them forcibly, it may cause deformation of the parts.



Note

- After cleaning, make sure to put the shelves and the cases on original position.
- Do not use heavy-duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzene, boiled water, etc.) which may cause damages.
- If you pull out the power plug once, wait 5 minutes at least before connecting the power plug again.
- The glass shelves are heavy to carry. Hold them firmly when you remove the shelves from the cabinet.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause cracks to inner surface.

Defrosting

Defrosting is automatically operated by a unique energy saving system.

When the compartment light is blown

Contact the service agent approved by SHARP to replace the light. The light is not to be replaced other than by qualified service personnel.

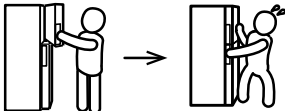
Switching off your refrigerator

If the refrigerator needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to reduce the growth of mold:

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Keep all the doors open slightly for a few days to dry.

Before you call for service

Before calling for service, check the following points.

Problem	Solution
The outside of the cabinet is hot when touching.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to make the following sounds. • Loud noise is made by the compressor when its operation starts -- Sound becomes quieter after a while. • The compressor makes loud noise once a day. -- Operating sound is made immediately after automatic defrost operation. • Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) -- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time). • Cracking or crunching sound, squeaking sound -- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
Frost or dew appears inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. • When the ambient humidity is high. • When the door is frequently opened and closed. • When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)
The foods in the refrigerator compartment freeze.	• Is the refrigerator operated for a long time with the temp. control knob set COLDEST? -- Change the temperature control to the other setting. • If ambient temperature is low, foods may freeze even if the temp. control knob is set leftmost position.
Odors in the compartment.	• Wrapping is required for the foods with strong odors. • Deodorizing unit cannot remove all odors.
Refrigerator door is hard to open.	The refrigerator door may become hard to open right after closing the freezer door, because air temperature and pressure inside the refrigerator compartment goes down by door opening. Please wait for approximately 10-15 seconds to open the refrigerator door. 

If you still require service

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

SHARP

SHARP CORPORATION